



State of California — Health and Human Services
Department of Health Care Services

P.O. Box 989009, West Sacramento, CA 95798-9850



JOHN SAMPLE
1234 SAMPLE STREET
ADDRESS 2
ANYTOWN CA 90000

XX/XX/XXXX

اطلاعات مهم درباره Medi-Cal شما

شما هم Medicare و هم Medi-Cal دارید. به این دلیل این نامه را دریافت می کنید که مزایای **Medi-Cal** شما در حال تغییر است. اکنون باید در یک طرح مراقبت های مدیریت شده Medi-Cal ثبت نام کنید تا بتوانید خدمات Medi-Cal خود شامل Long Term Services and Supports را دریافت کنید. علت این تغییر کمک به بهبود همکاری کلیه خدمات Medi-Cal شما با یکدیگر است. Medi-Cal شما است. این تغییر بر پوشش Medicare یا توانایی شما برای مراجعه به پزشک ارائه دهنده خدمات تحت پوشش Medicare تأثیری ندارد. لطفاً این نامه را به دقت بخوانید. تقریباً یک ماه دیگر، اطلاعات بیشتر و نیز مطالب مربوط به ثبت نام در طرح را برای شما می فرستیم.

این تغییر چه تأثیراتی بر خدماتی که دریافت می کنم خواهد داشت؟
طرح Medi-Cal شما:

- کلیه خدمات تحت پوشش Medi-Cal شما، شامل Long Term Services and Supports را هماهنگ خواهد ساخت.
- برخی از سهم هزینه های Medicare را خواهد پرداخت.
- سایر مزایایی که تحت پوشش Medicare قرار ندارند، مثل برخی از هزینه های حمل و نقل پزشکی، تدارکات پزشکی خاص، و بعضی از داروهای نسخه ای را پوشش خواهد داد.

چه مواردی در رابطه با مراقبتهای بهداشتی من تغییر نخواهد کرد؟
ثبت نام در یک طرح Medi-Cal:

- به منزله تغییر Medicare نیست.
- به منزله تغییر مزایای Medi-Cal نیست.
- به منزله تغییر صلاحیت شما برای برخورداری از Medi-Cal یا تحمیل هزینه های بیشتر به شما نیست.

Medi-Cal Long Term Services and Supports چیست؟

اینها خدمات غیر پزشکی هستند که در خصوص نیازهای مراقبت های شخصی و خدمات حمایتی به شما کمک می کنند. اگر در حال حاضر این خدمات را دریافت نمی کنید طرح Medi-Cal شما به شما کمک خواهد کرد تا آنها را در آینده دریافت نمایید، البته به شرطی که واجد شرایط شناخته شوید.

- **In-Home Supportive Services (IHSS)** عبارتند از خدمات مراقبت های شخصی برای افرادی که جهت زندگی ایمن در منزل خود به کمک نیاز دارند. اگر در حال حاضر IHSS را دریافت می کنید خدمات شما تغییر نخواهد کرد. می توانید ارائه دهندگان IHSS خود را نگه دارید، و همچنان بتوانید ارائه دهندگان خود را استخدام، اخراج و مدیریت کنید.
- مراکز **Community-Based Adult Services (CBAS)** مراقبتهای بهداشتی مانند پرستاری، درمان، فعالیتهای ویژه افراد مبتلا به برخی از بیماریهای مزمن را ارائه می دهند. اگر در حال حاضر CBAS را دریافت می کنید، خدمات شما تغییر نخواهد کرد.
- **Multipurpose Senior Services Program (MSSP)** خدمات اجتماعی و هماهنگی مراقبت های بهداشتی را برای افراد 65 سال به بالا ارائه می دهند. اگر در حال حاضر MSSP را دریافت می کنید، همچنان آن را از طریق ارائه دهندگان MSSP خود دریافت خواهید کرد. طرح Medi-Cal جهت هماهنگی بهتر مراقبت هایی شما با آنها همکاری خواهد کرد.
- **مراقبت های آسایشگاه سالمندان:** اگر در حال حاضر مراقبت هایی را در آسایشگاه سالمندان دریافت می کنید، لازم نیست آسایشگاه سالمندان خود را تغییر دهید. طرح بهداشتی شما به منظور هماهنگی بهتر مراقبت ها با پزشک و آسایشگاه سالمندان شما همکاری خواهد کرد.

آیا بعد از ثبت نام در یک طرح Medi-Cal، می توانم همچنان از خدمات پزشکان **Medicare** خود استفاده کنم؟
بله. پزشکان Medicare شما تغییر نخواهند کرد.

آیا بعد از ثبت نام در یک طرح Medi-Cal می توانم همچنان از خدمات **Medi-Cal** فعلی خود استفاده کنم؟
باید با طرح Medi-Cal خود صحبت و تعیین کنید که آیا ارائه دهندگان شما با آن طرح کار می کنند. ارائه دهندگان Long Term Services and Supports شما، مثل مراکز IHSS، CBAS، MSSP یا تسهیلات پرستاری تغییر نخواهند کرد. اما شاید مجبور شوید سایر ارائه دهندگان و عرضه کنندگان Medi-Cal خود، مثل عرضه کنندگان تجهیزات پزشکی بادیوم را تغییر دهید.

چه موقع باید در یک طرح Medi-Cal ثبت نام کنم؟

به زودی اطلاعات بیشتری را درباره گزینه های موجود برای انتخاب یک طرح Medi-Cal دریافت خواهید کرد. اگر خودتان طرحی را انتخاب نکنید، یک طرح Medi-Cal برای شما انتخاب و از تاریخ 00/00/0000 شروع خواهد شد.

حالا باید چکار کنم؟

- با کسی که از نیازهای مراقبتی و سایر نیازهای شما آگاه است، مثل اعضای خانواده، دوستان، پزشکان، یا ارائه دهندگان محلی Long Term Services and Supports خود، درباره گزینه های موجود مشورت کنید.
- منتظر بمانید تا ظرف تقریباً یک ماه، بسته ای را از Health Care Options دریافت کنید.

برای دریافت کمک یا راهنمایی بیشتر

اگر سؤالات بیشتری درباره Medicare دارید، لطفاً با شماره (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE تماس بگیرید. تماس با شماره مذکور 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته امکانپذیر است. کاربران TTY باید با شماره 1-877-486-2048 تماس بگیرند.

اگر مایل هستید یک طرح Medi-Cal متفاوتی را انتخاب و یا این نامه را به زبان یا فرمت دیگری - مثل چاپ درشت، فایل صوتی یا Braille دریافت کنید، لطفاً با این شماره تماس بگیرید:

Health Care Options

دوشنبه تا جمعه، 8 صبح تا 5 بعد از ظهر

1-844-580-7272 • TTY: 1-800-430-7077

www.HealthCareOptions.dhcs.ca.gov